



**Ελληνικά Ακαδημαϊκά Ηλεκτρονικά
Συγγράμματα και Βοηθήματα**
www.kallipos.gr

Σύντομος Πρακτικός Οδηγός για Συγγραφείς

Ο αντικειμενικός σκοπός σύνταξης του Οδηγού είναι η καθοδήγηση των συγγραφέων, στο στάδιο της παραγωγής και διόρθωσης του πρωτογενούς συγγραφικού υλικού, με συνοπτικές υποδείξεις και παραδείγματα, ώστε να είναι δυνατόν να εξαχθεί επιτυχώς σε μορφότυπο (format) EPUB. Δεν αντικαθιστά τις εκτενείς «Οδηγίες για συγγραφείς», όπου εκεί καλύπτεται όλο το εύρος της πληροφόρησης που αφορά στη δημιουργία μιας ψηφιακής έκδοσης (<http://www.kallipos.gr>, Πρόσκληση, Υλικό Πρόσκλησης, Παράρτημα III - "Οδηγίες για συγγραφείς").

Σε περίπτωση που χρειάζεστε επιπλέον διευκρινίσεις, μπορείτε να επικοινωνείτε με τη Δράση (Γραφείο Αρωγής Χρηστών, τηλ.: 210-7724489, e-mail: helpdesk@kallipos.gr).

Επίσης, συνιστάται να αποστείλετε εκ των προτέρων δείγμα του πρωτογενούς υλικού, ώστε να είναι έγκαιρα ενήμερη η Δράση για τυχόν δυσκολίες ή προβλήματα και να μπορεί να σας βοηθήσει στη δημιουργία του.



Σύνδεσμος Ελληνικών
Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών



Εθνικό Δίκτυο
Έρευνας και Τεχνολογίας



Εθνικό
Μετσόβιο Πολυτεχνείο



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Ε.Π. "Εκπαίδευση
και Δια Βίου Μάθηση"

Περιεχόμενα Οδηγού

Από τη σελίδα των Περιεχομένων μεταβαίνετε στο θέμα που αναζητάτε με υπερσύνδεσμο που σάς μεταφέρει στο αντίστοιχο σημείο του Οδηγού (ισχύει και το αντίστροφο).

1. Χρησιμότητα Οδηγού	3
2. Ορισμοί EPUB/PDF και σύγκρισή τους	3

Οδηγίες

• Γενικές οδηγίες διάταξης έντυπου κειμένου και σελιδοποίησης (layout)	5
• Κανόνες ορθής στοιχειοθεσίας κειμένου πρωτογενούς υλικού	5
Διαστήματα (Spaces)	5
Tabs	7
Effects	8
Εικόνες	9
Ειδικά Σύμβολα	10
Πίνακες	11

1. Ο Οδηγός απευθύνεται/χρησιμοποιείται σε συγγραφείς των οποίων το πρωτογενές υλικό δημιουργείται τώρα ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για προϋπάρχον συγγραφικό υλικό;

Ο Οδηγός είναι χρήσιμος και στις δύο περιπτώσεις.

Αν ο συγγραφέας διαμορφώνει τώρα το πρωτογενές υλικό (α' περίπτωση), ο Οδηγός τον συνδράμει ώστε να το στοιχειοθετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, προκειμένου χωρίς προβλήματα να μετατραπεί σε EPUB.

Στην περίπτωση προϋπάρχοντος συγγραφικού υλικού (β' περίπτωση), αν παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη μετατροπή σε EPUB, με τον παρόντα Οδηγό θα είναι πιο εύκολο να εντοπιστούν τα πιθανά αίτια τους.

Επιπλέον (γ' περίπτωση), ο Οδηγός μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στον έλεγχο ποιότητας του ψηφιακού βιβλίου. Δηλαδή, ενώ μπορεί να μην έχουν ανακύψει δυσκολίες κατά τη μετατροπή του πρωτογενούς υλικού σε EPUB, ίσως η οπτική εικόνα του ψηφιακού βιβλίου που θα προκύψει να διαφοροποιείται από την επιθυμητή και αυτό να οφείλεται στις διαφορετικές ιδιότητες της σελιδοποίησης του εντύπου αφενός, και του ψηφιακού βιβλίου αφετέρου. Και σε αυτό το ενδεχόμενο, ωστόσο, ανατρέχοντας στον Οδηγό θα είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η θέση και η φύση των λαθών και να διορθωθούν.

2. Συχνά οι συγγραφείς διατυπώνουν την εξής άποψη:

«Έχω έτοιμο υλικό και πιστεύω ότι ο πιο εύκολος τρόπος για να δημιουργήσω ένα ψηφιακό βιβλίο είναι να το εξαγάγω σε μορφότυπο (format) PDF. Εξάλλου, θεωρώ ότι δεν υπάρχει ιδιαίτερη διαφορά ανάμεσα σε PDF και EPUB. Γιατί να καταβάλω προσπάθεια να διαμορφώσω το πρωτογενές υλικό μου ώστε να είναι κατάλληλο για εξαγωγή σε EPUB, αφού και στις δύο περιπτώσεις παράγονται ψηφιακά βιβλία;»

Ορισμός EPUB (Electronic Publication)

Το EPUB είναι μορφότυπο (format) διανομής και ανταλλαγής ψηφιακών εκδόσεων και αρχείων βασισμένο σε Πρότυπα του Web. Το EPUB καθορίζει τρόπους αναπαράστασης, «διευθέτησης» και κωδικοποίησης διαδικτυακού περιεχομένου, δομημένου και σημασιολογικά διευρυμένου –μπορεί να περιλαμβάνει XHTML, CSS, SVG, εικόνες και άλλους πόρους– για διανομή σε μορφότυπο (format) ενός μόνο αρχείου. Το EPUB επιτρέπει στους εκδότες να παράγουν και να στέλνουν ένα μόνο αρχείο ψηφιακής έκδοσης μέσω διανομής, ενώ, ταυτόχρονα, προσφέρει στους αναγνώστες διαλειτουργικότητα μεταξύ προγραμμάτων (software) και τεχνικού εξοπλισμού (hardware) για μη κρυπτογραφημένα αναδιαμορφώσιμα ψηφιακά βιβλία και άλλες εκδόσεις. Η παρούσα έκδοση του προτύπου είναι η EPUB 3.0.

Ορισμός PDF (Portable Document Format)

Το PDF είναι ένα μορφότυπο αρχείου το οποίο χρησιμοποιείται για να παρουσιάζει έγγραφα με τρόπο ανεξάρτητο από εφαρμογή, λογισμικό, εξοπλισμό και λειτουργικό σύστημα. Το PDF συνίσταται στην πλήρη περιγραφή μιας καθορισμένης διάταξης εγγρά-

φου, στην οποία περιλαμβάνονται το κείμενο, οι γραμματοσειρές, τα γραφικά καθώς και άλλες πληροφορίες που χρειάζονται για τη ρύθμιση της εμφάνισης του εγγράφου.

Σύγκριση EPUB με PDF

Συγκρίνοντας τα δύο μορφότυπα (formats), επί τη βάσει των χαρακτηριστικών τους (βλ. ορισμοί), συνάγονται τα εξής:

Ψηφιακό βιβλίο σε format EPUB

Ψηφιακό βιβλίο σε format PDF

Περιεχόμενο

Το περιεχόμενο μπορεί και να αναπροσαρμόζεται ανάλογα με τη συσκευή ανάγνωσης.

Το περιεχόμενο εμφανίζεται βάσει προκαθορισμένου σχεδιασμού, συνεπώς δεν προσαρμόζεται αυτόματα στο μέγεθος της συσκευής ανάγνωσης. Ως εκ τούτου, η ανάγνωση ενός ψηφιακού βιβλίου σε PDF είναι πιο δυσχερής σε σχέση με την αντίστοιχη ενός ψηφιακού βιβλίου σε EPUB.

Διαδραστικότητα/Πολυμέσα

Εξασφαλίζεται η αλληλεπίδραση/διαδραστικότητα (interactivity) με τον αναγνώστη (π.χ. προσφέρεται η δυνατότητα προσθήκης σημειώσεων, υπογράμμισης, διαμοιρασμού).

Δεν παρέχει δυνατότητα αλληλεπίδρασης/διαδραστικότητα.

Επιπλέον, μπορούν να προστίθενται σε αυτό πολυμεσικά στοιχεία (multimedia) και να οργανώνεται το περιεχόμενο σε αυτόνομα μαθησιακά αντικείμενα (learning objects).

Διορθώσεις

Επιτρέπονται οι διορθώσεις χωρίς περιορισμούς και χωρίς να επηρεάζεται ο σχεδιασμός του περιγράμματος (layout) του εγγράφου.

Σε περίπτωση που χρειάζεται να γίνουν διορθώσεις ή/και να προστεθεί, μετά την πρώτη έκδοσή του, επιπλέον υλικό, ίσως και να απαιτηθεί επανασχεδιασμός του εγγράφου.

Εν κατακλείδι, το EPUB σαφώς πλεονεκτεί και είναι πιο εύχρηστο σε σχέση με το PDF. Όμως, στις περιπτώσεις που τα κείμενα είναι περίπλοκα, π.χ. με πολλές εξισώσεις, εικόνες, πίνακες ή με ακατάλληλο σχεδιασμό για εξαγωγή σε EPUB, τότε μπορεί να προτιμηθεί από τη Δράση το PDF. Ο λόγος της συγκεκριμένης επιλογής είναι η αποφυγή χρονοβόρων διαδικασιών σελιδοποίησης, όταν μάλιστα ενδέχεται να εκδοθούν ηλεκτρονικά βιβλία αμφίβολης αισθητικής και λειτουργικής αξίας.

Οδηγίες

Γενικές οδηγίες διάταξης έντυπου κειμένου και σελιδοποίησης (layout)

Αποδεκτά μορφότυπα (formats) πρωτογενούς υλικού για τη δημιουργία ebooks: Doc, docx (Word 2007 και μεταγενέστερο).

Γενική διαμόρφωση σελίδας πρωτογενούς υλικού: μέγεθος A4, περιθώρια «Συνθησιμένα» (Moderate), μονό διάστιχο (Spacing Single), χωρίς συλλαβισμό (No hyphenation), όχι στήλες.

Κανόνες ορθής στοιχειοθεσίας κειμένου πρωτογενούς υλικού

Στα παρακάτω παραδείγματα εμφανίζονται τα εξής σύμβολα μορφοποίησης:

Σύμβολο παραγράφου ¶

Σύμβολο διαστήματος ·

Σύμβολο tab →

Στον Οδηγό, για να είναι διακριτά, είναι χρωματισμένα με κόκκινο.

Στο αρχείο Word του Πρωτογενούς Υλικού, εμφανίζονται πατώντας το κουμπί ¶

☛ Το κουμπί ¶ βρίσκεται: Κεντρική (Home) → Παράγραφος (Paragraph) → ¶

Διαστήματα (Spaces)

Τα διαστήματα μεταξύ των λέξεων (spaces) συχνά χρησιμοποιούνται λανθασμένα στη στοιχειοθεσία του κειμένου.

► Πολλαπλά διαστήματα μεταξύ των λέξεων

Χρειάζεται να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή κατά την πληκτρολόγηση, ώστε να αποφεύγονται τα διπλά ή/και πολλαπλά διαστήματα μεταξύ των λέξεων του κειμένου, γιατί δημιουργούνται άσκοπες ανακολουθίες.

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

ΣΩΣΤΟ: Παράδειγμα·πρότασης·με·μονά·διαστήματα·μεταξύ·των·λέξεων.

ΛΑΘΟΣ: Παράδειγμα··πρότασης·με·πολλά··διαστήματα·μεταξύ····των λέξεων.

★ Χρήσιμη Συμβουλή:

Σε περίπτωση που ήδη έχετε πληκτρολογήσει το κείμενο σας και θέλετε να ελέγξετε αν υπάρχουν διπλά ή πολλαπλά διαστήματα μεταξύ των λέξεων, μπορείτε να κάνετε έλεγχο με τον εξής τρόπο: Find → Advanced Find →, στο κουτάκι “Find” πληκτρολογείτε δύο

διαστήματα, ενώ στο “Replace” πληκτρολογείτε ένα. Ξεκινάτε να ψάχνετε (με το “Find”) πού υπάρχουν δύο διαστήματα και, αν τυχόν βρεθούν, τα αντικαθιστάτε (με το “Replace”) και ούτω καθεξής. Ομοίως, ακολουθείτε την ίδια διαδικασία για 3 διαστήματα, για 4 κ.τ.λ., αν θεωρείτε ότι χρειάζεται.

► Οπτική διαμόρφωση

Τα διαστήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως τρόπος οπτικής διαμόρφωσης του κειμένου, όπως, για παράδειγμα, για το κεντράρισμα ενός τίτλου, την τοποθέτηση μιας λέξης στα δεξιά κ.ά. Ο μόνος ενδεδειγμένος τρόπος για να γίνει σωστή οπτική διαμόρφωση του κειμένου, χωρίς να δημιουργούνται προβλήματα στις μετατροπές αρχείων από το ένα μορφότυπο στο άλλο, είναι η χρήση των στυλ (styles).

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

ΣΩΣΤΟ:

Τίτλος

Τεκμηρίωση: Η λέξη «Τίτλος» είναι σωστά τοποθετημένη, γιατί έχει διαμορφωθεί με paragraph style.

ΛΑΘΟΣ 1:

.....Τίτλος

Τεκμηρίωση: Η λέξη «Τίτλος» έχει τοποθετηθεί στο κέντρο της αράδας με λανθασμένο τρόπο, πληκτρολογώντας «Διάστημα» (Space).

ΛΑΘΟΣ 2:

Τίτλος

Τεκμηρίωση: Η λέξη «Τίτλος» έχει τοποθετηθεί στο κέντρο της αράδας με λανθασμένο τρόπο, πατώντας το κουμπί “Center” στο menu Paragraph.

► Εσοχή παραγράφου

Ένα λάθος που παρατηρείται συχνά είναι η διαμόρφωση της εσοχής στην αρχή των παραγράφων του κειμένου με την πληκτρολόγηση διαστημάτων.

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

ΣΩΣΤΟ:

Λάθος που παρατηρείται συχνά είναι η διαμόρφωση της εσοχής στην αρχή των παραγράφων του κειμένου με την πληκτρολόγηση διαστημάτων.

Τεκμηρίωση: Η παραπάνω πρόταση είναι σωστά τοποθετημένη, γιατί έχει διαμορφωθεί με paragraph style.

ΛΑΘΟΣ:

...Λάθος που παρατηρείται συχνά είναι η διαμόρφωση της εσοχής στην αρχή των παραγράφων του κειμένου με την πληκτρολόγηση διαστημάτων.

Τεκμηρίωση: Η παραπάνω πρόταση δεν είναι σωστά τοποθετημένη, γιατί η εσοχή της παραγράφου έχει διαμορφωθεί με διαστήματα.

Tabs

Δεν πρέπει να γίνεται χρήση των tabs στη διαμόρφωση του κειμένου, γιατί δεν υποστηρίζονται επαρκώς από (τη γλώσσα) HTML5. Για τη διαμόρφωση του κειμένου να χρησιμοποιούνται μόνο τα στυλ (styles), όπου έχουν προκαθοριστεί οι αποστάσεις. Ό, τι αναφέρθηκε στα προηγούμενα παραδείγματα για τα διαστήματα μεταξύ των λέξεων (spaces), ισχύει και για τα tabs, που, επίσης, συχνά χρησιμοποιούνται λανθασμένα στη στοιχειοθεσία του κειμένου.

► Οπτική διαμόρφωση:

Τα tabs δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως τρόπος οπτικής διαμόρφωσης του κειμένου, όπως, για παράδειγμα, για το κεντράρισμα ενός τίτλου, την τοποθέτηση μιας λέξης στα δεξιά κ.ά. Ο μόνος ενδεδειγμένος τρόπος για να γίνει σωστή οπτική διαμόρφωση του κειμένου, χωρίς δηλαδή να δημιουργούνται προβλήματα στις μετατροπές αρχείων από το ένα μορφότυπο στο άλλο, είναι η χρήση των στυλ (styles).

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

ΣΩΣΤΟ:

Τίτλος

Τεκμηρίωση: Η λέξη «Τίτλος» είναι σωστά τοποθετημένη, γιατί η εσοχή της παραγράφου έχει διαμορφωθεί με paragraph style.

ΛΑΘΟΣ 1:

→ → → → → → → → → → **Τίτλος**

Τεκμηρίωση: Η λέξη «Τίτλος» έχει τοποθετηθεί στο κέντρο της αράδας με λανθασμένο τρόπο, πληκτρολογώντας tabs.

► Εσοχή παραγράφου

Ένα λάθος που παρατηρείται συχνά είναι η διαμόρφωση της εσοχής στην αρχή των παραγράφων του κειμένου με την πληκτρολόγηση ενός ή περισσότερων tabs.

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

ΣΩΣΤΟ:

Λάθος που παρατηρείται συχνά είναι η διαμόρφωση της εσοχής στην αρχή των παραγράφων του κειμένου με tabs.

Τεκμηρίωση: Η παραπάνω πρόταση είναι σωστά τοποθετημένη, γιατί έχει διαμορφωθεί με paragraph style.

ΛΑΘΟΣ:

→ Λάθος που παρατηρείται συχνά είναι η διαμόρφωση της εσοχής στην αρχή των παραγράφων του κειμένου με tabs.

Τεκμηρίωση: Η παραπάνω πρόταση δεν είναι σωστά τοποθετημένη, γιατί η εσοχή της παραγράφου έχει διαμορφωθεί με tab.

★ Χρήσιμη Συμβουλή

Σε περίπτωση που έχετε ήδη πληκτρολογήσει το κείμενό σας και θέλετε να ελέγξετε αν υπάρχουν tabs, μπορείτε να κάνετε έλεγχο με τον εξής τρόπο: Find → Advanced Find →, στο κουτάκι “Find” πληκτρολογείτε ένα tab, ενώ στο “Replace” δεν πληκτρολογείτε τίποτα. Ξεκινάτε να ψάχνετε (με το “Find”) αν/πού υπάρχουν tabs και, όταν/όπου τα βρίσκετε, τα αντικαθιστάτε (με το “Replace”) κ.ο.κ. Ομοίως, ακολουθείτε την ίδια διαδικασία για 2 tabs, 4 tabs κ.τ.λ. Η διαδικασία που περιγράφεται είναι παρόμοια με εκείνη που συστήνεται να ακολουθείτε για τα διαστήματα. Η διαφορά είναι ότι στη συγκεκριμένη περίπτωση, δηλαδή στα tabs, αφήνετε κενό στο “Replace”.

Effects

Στο πρωτογενές υλικό να μη χρησιμοποιείτε effects και εικόνες που δημιουργούνται από το “WordArt”, “SmartArt”, “Chart”, “Effects”, “Themes” κ.τ.λ. Ως γενικό κανόνα, να έχετε υπόψη σας ότι οποιοδήποτε effect ή εικόνα δημιουργήθηκε απευθείας στο Word, από τα αντίστοιχα σχεδιαστικά εργαλεία του, στο αρχείο σε EPUB δε θα εμφανίζεται με τον τρόπο που επιθυμεί ο συγγραφέας. Συγκεκριμένα, όταν το αρχείο με format .doc (ή .docx) τοποθετηθεί στο πρόγραμμα μετατροπής του σε αρχείο EPUB, τα effects εξαφανίζονται και πολύ συχνά οι εικόνες αποσυντίθενται στα επιμέρους στοιχεία που τις συναποτελούν, και τοποθετούνται άναρχα στη σελίδα.

Εάν θεωρείτε απαραίτητη τη χρήση effect, επειδή πιστεύετε ότι θα εξυπηρετεί την ευχρηστία και αναγνωσιμότητα του υλικού σας, είναι καλύτερα να επικοινωνείτε προηγουμένως με την Τεχνική Υποστήριξη της Δράσης, η οποία μπορεί να σας προτείνει εναλλακτικούς τρόπους σχεδίασης.

Σχετικά με τις προδιαγραφές εικόνων δείτε την παρακάτω παράγραφο.

Προδιαγραφές εικόνων και σχημάτων ψηφιακής έκδοσης: RGB, 150 dpi

Προδιαγραφές εικόνων και σχημάτων πρωτογενούς υλικού: RGB, 300 dpi

Οι εικόνες και τα σχήματα συχνά γίνονται αντικείμενο επεξεργασίας ή δημιουργούνται με λανθασμένη μέθοδο.

► Χαμηλή ανάλυση (72 dpi)

Γενικά, θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση εικόνων χαμηλής ανάλυσης (72 dpi), γιατί δεν είναι ευκρινείς. Επιπλέον, συχνά γίνεται το εξής λάθος: εικόνες χαμηλής ανάλυσης μετατρέπονται -μέσω προγραμμάτων επεξεργασίας ψηφιακής εικόνας- στην πυκνότητα 300 dpi, επειδή απαιτείται από τις τεχνικές προδιαγραφές της Δράσης. Σε αυτή την περίπτωση, όμως, ενώ τυπικά τηρούνται οι τεχνικές προδιαγραφές, το τελικό αισθητικό αποτέλεσμα δεν είναι αντίστοιχο του αριθμού των dpi, γιατί η μετατροπή είναι τεχνητή (προστίθενται αυθαίρετα ψηφιακά pixels) και όχι πραγματική. Συγκεκριμένα, οι εικόνες από υψηλότερη ανάλυση μπορούν να μετατραπούν σε εικόνες χαμηλότερης ανάλυσης, χωρίς απώλειες στην ποιότητα. Το αντίθετο δεν μπορεί να γίνει. Το Τεχνικό Τμήμα της Δράσης συμβουλεύει να αποθηκεύετε σε ξεχωριστά αρχεία τις πρωτότυπες εικόνες και τα σχήματα σε υψηλή ανάλυση, ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμα.

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

ΣΩΣΤΟ:



Τεκμηρίωση: Η παραπάνω φωτογραφία είναι ευκρινής, γιατί, αφενός η ανάλυσή της είναι στα 300 dpi, αφετέρου και η πρωτότυπή της ήταν σε υψηλή ανάλυση.

Λάθος:



Τεκμηρίωση: Η παραπάνω φωτογραφία είναι θολή, γιατί η μετατροπή της σε 300 dpi έγινε από εικόνα που ήταν σε χαμηλή ανάλυση (72 dpi).

► Εικόνες που έχουν σχεδιαστεί με εργαλεία από προγράμματα του Office (Word, Powerpoint κ.τ.λ.)

Σε περίπτωση που έχετε ήδη έτοιμη (ή επιθυμείτε να σχεδιάσετε) μια εικόνα έχοντας χρησιμοποιήσει τα προαναφερθέντα προγράμματα, θα πρέπει στη συνέχεια να τη μεταφέρετε σε σχεδιαστικό πρόγραμμα Illustrator ή CorelDraw, ώστε, αφού ενοποιήσετε τα τμήματά της, να γίνει η εξαγωγή της στο κατάλληλο μορφότυπο (format png) (βλ. Ενότητα Effects).

Ειδικά Σύμβολα

Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται στη χρήση συμβόλων. Όταν χρησιμοποιούνται σύμβολα που δεν προέρχονται από τη γραμματοσειρά Symbol, ενδέχεται να μην εμφανίζονται σωστά σε κείμενο EPUB, λόγω διαφορετικής κωδικοποίησης.

Ενδεικτικά παραδείγματα, με ΣΩΣΤΟ-ΛΑΘΟΣ:

Σωστό: →

Τεκμηρίωση: Το παραπάνω βέλος προέρχεται από τη γραμματοσειρά Symbol.

Λάθος: ⇨

Τεκμηρίωση: Το παραπάνω βέλος προέρχεται από τη γραμματοσειρά Wingdings.

★ Χρήσιμη Συμβουλή

Αν θέλετε να ελέγξετε ποια γραμματοσειρά χρησιμοποιήσατε, μπορείτε να πάτε στο

Symbols → More Symbols → Fonts. Συνήθως το Word χρησιμοποιεί (by default) τη γραμματοσειρά Symbol. Όμως, θα ήταν καλό να γίνεται έλεγχος σε κείμενα που έχουν πληκτρολογηθεί από τρίτους ή προέρχονται από Word παλαιότερων εκδόσεων. Επιπλέον, συχνά προκαλείται σύγχυση από τη χρήση των γραμματοσειρών, γιατί περιέχουν σύμβολα σχεδιασμένα με παρόμοιο τρόπο.

Πίνακες

Ως πίνακας θεωρείται πληροφορία δομημένη σε σειρές και στήλες. Αν το αντικείμενο περιέχει πίνακα σε εικόνα, τότε θεωρείται σχήμα.

Ένας πίνακας μπορεί να δημιουργηθεί σε Word, σε έναν επεξεργαστή HTML ή σε LaTeX. Επίσης, για να μπορεί να μεταφερθεί ακέραιος από το πρωτογενές υλικό (σε μορφή doc) στο ψηφιακό βιβλίο (format epub), θα πρέπει να έχει την παρακάτω μορφή (Plain Table):

Σε περίπτωση που θέλετε να περιέχει χρώμα ή effects, τότε υπάρχει ο κίνδυνος να μην εμφανίζεται με τον επιθυμητό τρόπο, οπότε χρειάζεται να τον μετατρέψετε σε εικόνα.